

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1080/2010 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Νοεμβρίου 2010

για την τροποποίηση του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 336,

την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με την επιτροπή κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

μετά από διαβίβαση του σχεδίου της νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

τη γνώμη του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ⁽¹⁾τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ⁽²⁾ενεργώντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 27 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (Ύπατος Εκπρόσωπος) επικουρείται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ). Η υπηρεσία αυτή συνεργάζεται με τις διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών και απαρτίζεται από υπαλλήλους των αρμοδίων διευθύνσεων της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και της Επιτροπής, καθώς

και αποσπασμένους υπαλλήλους των εθνικών διπλωματικών υπηρεσιών των κρατών μελών. Σκοπός της είναι να αποτελέσει μέρος της ανοιχτής, ικανής και ανεξάρτητης ευρωπαϊκής διοίκησης της Ένωσης, όπως προβλέπει το άρθρο 298 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

(2) Λαμβανομένης υπόψη της ειδικής αποστολής της, η ΕΥΕΔ θα πρέπει να διαθέτει αυτονομία στο πλαίσιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Κατά συνέπεια, στο πλαίσιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού ⁽⁴⁾ (εφεξής: «κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης» και «καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού» αντίστοιχως), η ΕΥΕΔ θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως όργανο της Ένωσης.

(3) Ο Ύπατος Εκπρόσωπος θα πρέπει να ενεργεί ως αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ως αρχή για τη σύναψη συμβάσεων για το προσωπικό της ΕΥΕΔ, με δυνατότητα ανάθεσης των σχετικών εξουσιών στην ΕΥΕΔ. Δεδομένου ότι οι προϊστάμενοι αντιπροσωπειών θα έχουν την υποχρέωση, στο πλαίσιο των συνήθων καθηκόντων τους, να εκτελούν καθήκοντα για λογαριασμό της Επιτροπής, θα πρέπει να προβλεφθεί διάταξη για τη συμμετοχή της Επιτροπής σε ορισμένες αποφάσεις που αφορούν τα εν λόγω μέλη του προσωπικού.

(4) Υπάλληλοι της Ένωσης και έκτακτοι υπάλληλοι προερχόμενοι από τις διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών θα πρέπει να έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις καθώς και την ίδια αντιμετώπιση, ιδίως όσον αφορά την επιλεξιμότητά τους για την ανάληψη κάθε θέσης υπό ισότιμους όρους. Καμία διάκριση δεν θα πρέπει να γίνεται μεταξύ εκτάκτου προσωπικού προερχομένου από τις εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες και των υπαλλήλων της Ένωσης όσον αφορά την ανάθεση καθηκόντων που πρέπει να εκτελεσθούν σε όλους τους τομείς δραστηριοτήτων και πολιτικής που εφαρμόζει η ΕΥΕΔ.

⁽¹⁾ Γνώμη της 7ης Ιουλίου 2010 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη αριθ. 5/2010 της 28ης Σεπτεμβρίου 2010 (ΕΕ C 291, 27.10.2010, σ. 1).

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Οκτωβρίου 2010 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2010.

⁽⁴⁾ Καθεστώς υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 (ΕΕ L 56, 4.3.1968, σ. 1).

- (5) Ενδείκνυται επίσης να διευκρινιστεί ότι οι υπάλληλοι της ΕΥΕΔ που εκτελούν καθήκοντα για λογαριασμό της Επιτροπής στο πλαίσιο της άσκησης των καθηκόντων τους θα πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 221, παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, να ακολουθούν οδηγίες της Επιτροπής. Ομοίως, οι υπάλληλοι της Επιτροπής που υπηρετούν σε Αντιπροσωπείες της Ένωσης θα πρέπει να ακολουθούν οδηγίες του προϊστάμενου αντιπροσωπείας.
- (6) Για την αποφυγή αμφιβολιών, θα πρέπει να επιβεβαιώνεται ότι οι μόνιμοι και οι έκτακτοι υπάλληλοι που καλύπτουν θέσεις σε διοικητική οντότητα η οποία μεταφέρεται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ή της Επιτροπής στην ΕΥΕΔ σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, που θεσπίζει την οργάνωση και τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης⁽¹⁾, θεωρούνται ότι μετατίθενται μαζί με τη θέση που καλύπτουν. Τούτο θα πρέπει να ισχύει τηρουμένων των αναλογιών και για τους συμβασιούχους και τους τοπικούς υπαλλήλους που υπηρετούν στην εν λόγω διοικητική οντότητα. Το προσωπικό το οποίο αφορά μια τέτοια μετάθεση ενημερώνεται εκ των προτέρων.
- (7) Οι υπάλληλοι των θεσμικών οργάνων εκτός της ΕΥΕΔ, οι οποίοι έχουν αναλάβει καθήκοντα στην ΕΥΕΔ θα πρέπει να δύνανται να υποβάλλουν υποψηφιότητα για την κάλυψη κενών θέσεων στο όργανο από το οποίο προέρχονται, σε ισότιμη βάση με τους εσωτερικούς υποψηφίους του εν λόγω θεσμικού οργάνου.
- (8) Έως τις 30 Ιουνίου 2013, για να ληφθούν υπόψη οι ειδικές περιστάσεις με ευέλικτο τρόπο (για παράδειγμα, επείγουσα ανάγκη να καλυφθεί μια θέση ή η μελλοντική μεταφορά καθηκόντων τεχνικής υποστήριξης από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ή από την Επιτροπή στην ΕΥΕΔ), θα πρέπει επίσης, σε δεόντως αιτιολογημένες εξαιρετικές περιπτώσεις, να καταστεί εφικτή η μετάθεση μόνιμων υπαλλήλων προς το συμφέρον της υπηρεσίας με τη θέση τους, δηλαδή χωρίς προηγούμενη δημοσίευση κενής θέσης, από το Συμβούλιο ή την Επιτροπή στην ΕΥΕΔ.
- (9) Έως τις 30 Ιουνίου 2014, καθόσον αφορά τους υπαλλήλους από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ή από την Επιτροπή οι οποίοι έχουν μετατεθεί στην ΕΥΕΔ κατά τη φάση εκκίνησης, θα πρέπει να είναι δυνατή η μετάθεση των εν λόγω υπαλλήλων χωρίς τη θέση τους, προς το συμφέρον της υπηρεσίας, από την ΕΥΕΔ στο Συμβούλιο ή την Επιτροπή.
- (10) Για την εφαρμογή του άρθρου 27, παράγραφος 3, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο ορίζει τρεις πηγές προσωπικού για την ΕΥΕΔ, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι έως τις 30 Ιουνίου 2013 η ΕΥΕΔ θα προσλάβει αποκλειστικά υπαλλήλους από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και της Επιτροπής καθώς και προσωπικό από τις διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών. Κατά την περίοδο αυτή, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι το προσωπικό που προέρχεται από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες και οι υποψήφιοι από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή, καθώς και οι εσωτερικοί υποψήφιοι δύνανται να υποβάλλουν σε ισότιμη βάση υποψηφιότητα για θέσεις στην ΕΥΕΔ. Κατά την ίδια περίοδο, θα είναι όμως δυνατόν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και αφού έχουν εξαντληθεί οι δυνατότητες πρόσληψης από τις τρεις αποκλειστικές πηγές, να γίνουν προσλήψεις εκτός αυτών των πηγών προσωπικού τεχνικής υποστήριξης στην κατηγορία διοικητικού υπαλλήλου (AD) αναγκαίου για τη σωστή λειτουργία της ΕΥΕΔ, όπως είναι οι ειδικοί στους τομείς διαχείρισης κρίσεων, ασφαλείας και τεχνολογίας πληροφοριών. Από την 1η Ιουλίου 2013 θα πρέπει να δοθεί δυνατότητα πρόσβασης στην ΕΥΕΔ και σε μόνιμους υπαλλήλους από τα άλλα θεσμικά όργανα.
- (11) Επί πλέον, για να μπορέσει να επιτευχθεί ο στόχος ότι τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του προσωπικού της ΕΥΕΔ σε επίπεδο AD θα πρέπει να απαρτίζεται από προσωπικό των εθνικών διπλωματικών υπηρεσιών, απαιτείται να προβλεφθεί προσωρινή παρέκκλιση έως τις 30 Ιουνίου 2013 από το άρθρο 98, παράγραφος 1, του Κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, με την οποία ο Ύπατος Εκπρόσωπος θα μπορέσει να δώσει την προτεραιότητα για ορισμένες θέσεις της κατηγορίας AD στην ΕΥΕΔ σε υποψηφίους από τις εν λόγω διπλωματικές υπηρεσίες στην περίπτωση ισότιμων προσόντων.
- (12) Προκειμένου να εξασφαλισθεί σωστή ισορροπία ανάμεσα στις διαφορετικές συνιστώσες του προσωπικού της ΕΥΕΔ και σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ, όταν η ΕΥΕΔ θα έχει φθάσει το πλήρες δυναμικό της, το προσωπικό από τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκπροσωπεί τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του προσωπικού της ΕΥΕΔ σε θέσεις AD και οι μόνιμοι υπάλληλοι της Ένωσης θα πρέπει να αποτελούν τουλάχιστον το 60 % του συνόλου του προσωπικού της ΕΥΕΔ σε θέσεις AD. Στο ποσοστό αυτό θα πρέπει να περιληφθεί και το προσωπικό από τις διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών που έχουν γίνει μόνιμοι υπάλληλοι της Ένωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του ΚΥΚΥ.
- (13) Οι επιλεγμένοι υποψήφιοι που αποσπώνται από τις εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών θα πρέπει να προσλαμβάνονται ως έκτακτοι υπάλληλοι και, συνεπώς, να αντιμετωπίζονται ισότιμα με τους μόνιμους υπαλλήλους. Θα πρέπει να προσλαμβάνονται με αντικειμενική και διαφανή διαδικασία και οι διατάξεις εφαρμογής που θα εγκριθούν από την ΕΥΕΔ θα πρέπει να εξασφαλίζουν ισότιμες προοπτικές σταδιοδρομίας εντός της ΕΥΕΔ για τους εκτάκτους υπαλλήλους με τους μόνιμους υπαλλήλους.
- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 27 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και τα άρθρα 12, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, και 82 του Καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, στόχος της πρόσληψης είναι η εξασφάλιση για την ΕΥΕΔ των υπηρεσιών μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων υψηλών προσόντων, απόδοσης και ακεραιότητας, οι οποίοι θα έχουν προσληφθεί στην ευρύτερη δυνατή γεωγραφική βάση από πολίτες των κρατών μελών της Ένωσης. Η υποχρέωση αυτή ισχύει για ολόκληρη την ΕΥΕΔ αλλά και τα διάφορα συστατικά μέρη του προσωπικού της, συμπεριλαμβανομένου και του εκτάκτου προσωπικού κατά το άρθρο 2, στοιχείο ε), του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό. Επί πλέον, το προσωπικό της ΕΥΕΔ θα πρέπει να περιλαμβάνει τη δέουσα και εύλογη παρουσία υψηλών όλων των κρατών μελών.

(¹) ΕΕ L 201, 3.8.2010, σ. 30.

- (15) Ο Ύπατος Εκπρόσωπος λαμβάνει κατάλληλα μέτρα, όπως προβλέπει το άρθρο 1δ, παράγραφοι 2 και 3 του Κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, για την προώθηση ίσων ευκαιριών για το λιγότερο εκπροσωπούμενο φύλο σε ορισμένες κατηγορίες υπαλλήλων, και συγκεκριμένα στην κατηγορία AD.
- (16) Για την αποφυγή περιττών περιορισμών όσον αφορά την απασχόληση προσωπικού από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες στην ΕΥΕΔ, θα πρέπει να εγκριθούν ειδικές ρυθμίσεις για τη διάρκεια των συμβάσεων, καθώς και εγγύηση επαναφοράς στο τέλος της περιόδου υπηρεσίας τους, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις. Για τη συγκεκριμένη αυτή κατηγορία έκτακτων υπαλλήλων, οι ρυθμίσεις σχετικά με την απόσπαση και τη μέγιστη ηλικία συνταξιοδότησης θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με εκείνες που ισχύουν για τους μονίμους υπαλλήλους.
- (17) Οι εν λόγω ειδικές ρυθμίσεις θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται, κατόπιν συμφωνίας του Υπάτου Εκπροσώπου και της ενδιαφερόμενης εθνικής διπλωματικής υπηρεσίας, σε εκτάκτους υπαλλήλους από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών, οι οποίοι προσλήφθηκαν από τις σχετικές υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, ή των οποίων η σύμβαση τροποποιήθηκε, πριν από τη σύσταση της ΕΥΕΔ, μετά όμως από την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας.
- (18) Η ΕΥΕΔ δύναται, σε ειδικές περιπτώσεις, να διαθέτει περιορισμένο αριθμό εξειδικευμένων αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομόνων (ΑΕΕ), οι οποίοι αποσπώνται για να εκτελέσουν ειδικά καθήκοντα, και συγκεκριμένα όσα αφορούν τη διαχείριση κρίσεων ή στρατιωτικά καθήκοντα, υπό την αιγίδα του Υπάτου Εκπροσώπου. Η απόσπασή τους δεν θα πρέπει να συνυπολογίζεται στο ένα τρίτο του συνολικού προσωπικού της ΕΥΕΔ σε θέσεις AD, το ποσοστό προσωπικού από τα κράτη μέλη που πρέπει να αριθμεί η ΕΥΕΔ όταν επανδρωθεί πλήρως.
- (19) Για την ελάφρυνση του διοικητικού φόρτου της ΕΥΕΔ, το πειθαρχικό συμβούλιο στην Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως πειθαρχικό συμβούλιο για την ΕΥΕΔ, έως ότου ο Ύπατος Εκπρόσωπος αποφασίσει να συσταθεί πειθαρχικό συμβούλιο για την ΕΥΕΔ. Η απόφαση του Υπάτου Εκπροσώπου θα πρέπει να ληφθεί έως την 31η Δεκεμβρίου 2011 το αργότερο.
- (20) Έως ότου συσταθεί Επιτροπή Προσωπικού εντός της ΕΥΕΔ σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 1, στοιχείο α), πρώτη περίπτωση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η επιτροπή προσωπικού της Επιτροπής θα εκπροσωπεί και το προσωπικό της ΕΥΕΔ, που θα έχει δικαίωμα να ψηφίζει και να θέτει υποψηφιότητα στις εκλογές της.
- (21) Δεδομένου ότι οι ειδικές διατάξεις του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης για τους μονίμους υπαλλήλους που υπηρετούν σε τρίτες χώρες δεν εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια της γονικής αδειάς ή της αδειάς για οικογενειακούς λόγους, αποδεικνύεται στην πράξη δυσχερής η λήψη της σχετικής αδειάς από μονίμους υπαλλήλους που υπηρετούν σε αντιπροσωπείες. Τούτο έρχεται σε αντίθεση με τον γενικό στόχο του αποτελεσματικότερου συνδυασμού της ιδιωτικής με την επαγγελματική ζωή και αποτελεί ιδίως εμπόδιο για γυναίκες που θα μπορούσαν σε διαφορετική περίπτωση να ενδιαφερθούν για μια θέση σε αντιπροσωπεία της Ένωσης. Είναι επομένως σκόπιμο να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται οι διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος, σε περιορισμένο βαθμό, κατά τη διάρκεια της γονικής αδειάς και της αδειάς για οικογενειακούς λόγους.
- (22) Με βάση την κτηθείσα πείρα από το 2004 μέχρι σήμερα, υπάρχουν ενδείξεις ότι δεν δικαιολογείται η διατήρηση του ισχύοντος περιορισμού όσον αφορά την εφαρμογή του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης στους συμβασιούχους. Τούτο σημαίνει ειδικότερα ότι οι συμβασιούχοι θα πρέπει να συμμετέχουν πλήρως στη διαδικασία κινητικότητας δυνάμει των άρθρων 2 και 3 του εν λόγω παραρτήματος. Προς το σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η δυνατότητα να απασχολούνται στην έδρα του οργάνου οι απασχολούμενοι σε αντιπροσωπείες συμβασιούχοι, για τους οποίους ισχύει το άρθρο 3α του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό.
- (23) Όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση για τους τοπικούς υπαλλήλους, το άρθρο 121 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό αναφέρεται στις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς στον τόπο στον οποίο ο υπάλληλος καλείται να εκτελέσει τα καθήκοντά του. Δεδομένης της έλλειψης ή της ανεπάρκειας των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης σε ορισμένες χώρες, θα πρέπει να δημιουργηθεί θεσμική βάση για τη θέσπιση αυτόνομου και συμπληρωματικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης.
- (24) Για τη διευκόλυνση της κατάστασης για το προσωπικό που ταξιδεύει εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της άσκησης των καθηκόντων του, θα πρέπει να καταστεί δυνατή η έκδοση αδειάς διέλευσης, εφόσον επιβάλλεται προς το συμφέρον της υπηρεσίας, και οι ειδικοί σύμβουλοι πρέπει να καλύπτονται από τη δυνατότητα αυτή.
- (25) Οι χρησιμοποιούμενοι όροι στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και στο καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό θα πρέπει να προσαρμοστούν στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (26) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει το συντομότερο δυνατόν, δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό αποτελούν αναγκαία προϋπόθεση για την εύρυθμη λειτουργία της ΕΥΕΔ,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τροποποιείται ως εξής:

- 1) Ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής: «Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

- 2) Με εξαίρεση το άρθρο 66α παράγραφος 1, ο όρος «Ευρωπαϊκές Κοινοότητες» αντικαθίσταται από τον όρο «Ευρωπαϊκή Ένωση».

Εξαίρεσει των αναφορών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα, την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας στα άρθρα 68 και 83, οι λέξεις «Κοινότητα» και «Κοινοότητες» αντικαθίστανται από τον όρο «Ένωση» με τις τυχόν αναγκαίες γραμματικές προσαρμογές.

Οι όροι «οι τρεις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες» και «μία από τις τρεις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες» αντικαθίστανται από τον όρο «η Ευρωπαϊκή Ένωση».

- 3) Στο άρθρο 64 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 65 παράγραφος 3, οι λέξεις «στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση των άρθρων 148 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και 118 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας» και «στα άρθρα 148 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο πρώτη περίπτωση της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας», αντιστοίχως, αντικαθίστανται από τις λέξεις «στο άρθρο 16, παράγραφοι 4 και 5, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση». Στο άρθρο 13, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίοδος, του παραρτήματος X, οι λέξεις «στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση του άρθρου 148 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του άρθρου 118 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας», αντικαθίστανται από τις λέξεις «στο άρθρο 16, παράγραφοι 4 και 5, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση».

Στο άρθρο 83α, παράγραφος 5, στο άρθρο 14, παράγραφος 2, του παραρτήματος XII και στο άρθρο 22, παράγραφος 3, του παραρτήματος XIII, οι λέξεις «στο άρθρο 205, παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση της Συνθήκης ΕΚ.» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στο άρθρο 16, παράγραφοι 4 και 5, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση». Στο άρθρο 13, παράγραφος 3, του παραρτήματος VII, οι λέξεις «από το άρθρο 205, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, πρώτη περίπτωση της Συνθήκης ΕΚ.» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στο άρθρο 16, παράγραφοι 4 και 5, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση».

Στο άρθρο 45 παράγραφος 2 οι λέξεις «άρθρο 314 της Συνθήκης ΕΚ» αντικαθίστανται από τις λέξεις «άρθρο 55 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση».

- 4) Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του παραρτήματος III, ο όρος «Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίσταται από τον όρο «ευρωπαϊκή υπηρεσία επιλογής προσωπικού».

Στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του παραρτήματος VII, οι λέξεις «παράρτημα IV της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στο παράρτημα II της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Στο άρθρο 40 του παραρτήματος VIII, ο όρος «Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίσταται από τον όρο «Ευρωπαϊκή Επιτροπή».

- 5) Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 4 του άρθρου 6 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν σύμφωνα με το άρθρο 336 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στο άρθρο 9, παράγραφος 2, του παραρτήματος VIII και στο άρθρο 15, παράγραφος 2, του παραρτήματος XI, οι λέξεις «άρθρου 283 της Συνθήκης ΕΚ.» αντικαθίστανται από τις λέξεις «άρθρου 336 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Στο άρθρο 10 του παραρτήματος XI, οι λέξεις «αποφασίζει το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 283 της Συνθήκης ΕΚ.» αντικαθίστανται από τις λέξεις «το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν σύμφωνα με το άρθρο 336 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

- 6) Το άρθρο 1β τροποποιείται ως εξής:

α) Παρεμβάλλεται το εξής στοιχείο:

«α) η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (εφεξής «ΕΥΕΔ»)».

β) Τα στοιχεία α) έως δ) καθίστανται στοιχεία β) έως ε).

- 7) Στο άρθρο 23, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Η άδεια διέλευσης που προβλέπεται στο πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών εκδίδονται για τους προϊστάμενους μονάδας και μονίμους υπαλλήλους των βαθμών AD12 έως AD16, για μονίμους υπαλλήλους που υπηρετούν εκτός του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και για άλλους υπαλλήλους για τους οποίους απαιτείται η εν λόγω άδεια διέλευσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας.»

- 8) Στο άρθρο 77, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Εντούτοις, για τους υπαλλήλους που έχουν ασκήσει καθήκοντα παρά προσώπου που εκτελεί θητεία η οποία προβλέπεται από τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παρά εκλεγμένω προέδρω οργάνου ή οργανισμού της Ένωσης, ή παρά εκλεγμένω προέδρω πολιτικής ομάδας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα που αντιστοιχούν στα συντάξιμα έτη κατά την άσκηση των καθηκόντων που σημειώνονται ανωτέρω υπολογίζονται βάσει του τελευταίου βασικού μισθού ο οποίος έχει εισπραχθεί κατά την εν λόγω περίοδο, εφόσον ο βασικός αυτός μισθός είναι ανώτερος από εκείνον που λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της δεύτερης παραγράφου του παρόντος άρθρου.»

- 9) Ο τίτλος VIIIα μετατρέπεται σε τίτλο VIIIβ. Μετά τον τίτλο VIII προστίθεται ο εξής νέος τίτλος:

«ΤΙΤΛΟΣ VIIIα

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΥΕΔ

Άρθρο 95

1. Οι εξουσίες που ανατίθενται δυνάμει του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχής ασκούνται από τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (εφεξής Ύπατος Εκπρόσωπος) όσον αφορά το προσωπικό της ΕΥΕΔ. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος δύναται να καθορίσει το πρόσωπο εντός της ΕΥΕΔ το οποίο θα ασκεί τις εν λόγω εξουσίες. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2.

2. Όσον αφορά τους προϊσταμένους αντιπροσωπειών, οι εξουσίες οι σχετικές με τους διορισμούς ασκούνται μέσα από ενδεδειγμένη διαδικασία επιλογής βάσει προσόντων και λαμβανομένη υπόψη της ισορροπίας των φύλων και της γεωγραφικής προέλευσης, με βάση κατάλογο των υποψηφίων για τους οποίους έχει συμφωνήσει η Επιτροπή στο πλαίσιο των εξουσιών που της παρέχουν οι Συνθήκες. Τούτο εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, σε μεταθέσεις προς το συμφέρον της υπηρεσίας οι οποίες γίνονται σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για καθορισμένη έκτακτη περίοδο σε θέση προϊσταμένου αντιπροσωπείας.

3. Όσον αφορά τους προϊσταμένους αντιπροσωπείας, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες υποχρεούνται να εκτελούν καθήκοντα για την Επιτροπή, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή διεξάγει διοικητικές έρευνες και κινεί πειθαρχικές διαδικασίες κατά τα άρθρα 22 και 86 καθώς και το παράρτημα IX, εφόσον ζητηθεί από την Επιτροπή.

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 43 ζητείται η γνώμη της Επιτροπής.

Άρθρο 96

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11, υπάλληλος της Επιτροπής που εργάζεται σε αντιπροσωπεία της Ένωσης λαμβάνει οδηγίες από τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας σύμφωνα με το ρόλο του προϊσταμένου όπως προβλέπει το άρθρο 5 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, που θεσπίζει την οργάνωση και τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης. (*)

Υπάλληλος της ΕΥΕΔ ο οποίος πρέπει, στο πλαίσιο των καθηκόντων του, να εκτελεί καθήκοντα για την Επιτροπή, λαμβάνει για την άσκηση των εν λόγω καθηκόντων οδηγίες από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 221, παράγραφος 2, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου αποφασίζονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ.

(*) ΕΕ L 201, 3.8.2010, σ. 30.

Άρθρο 97

Έως τις 30 Ιουνίου 2014, όσον αφορά του υπαλλήλους που έχουν μετατεθεί στην ΕΥΕΔ σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ, κατά παρέκκλιση των άρθρων 4 και 29 του ισχύοντος κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1, οι αρμόδιες για τους διορισμούς αρχές των ενδιαφερομένων οργάνων δύνανται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ενεργώντας κατόπιν κοινής συμφωνίας και αποκλειστικά προς το συμφέρον της υπηρεσίας, μετά από ακρόαση του συγκεκριμένου υπαλλήλου, να μεταθέσουν υπάλληλο της ΕΥΕΔ από την ΕΥΕΔ σε κενή θέση του ίδιου βαθμού στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ή στην Επιτροπή, χωρίς κοινοποίηση στο προσωπικό σχετικά με την κενή θέση.

Άρθρο 98

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 29 παράγραφος 1 στοιχείο α), κατά την πλήρωση κενής θέσης στην ΕΥΕΔ, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή εξετάζει τις αιτήσεις υπαλλήλων της Γραμματείας του Συμβουλίου, της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ, εκτάκτων υπαλλήλων στους οποίους εφαρμόζεται το άρθρο 2 στοιχείο ε) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, και υπαλλήλων εθνικών διπλωματικών υπηρεσιών των κρατών μελών, χωρίς να δίδεται προτεραιότητα σε οποιαδήποτε από τις εν λόγω κατηγορίες. Έως τις 30 Ιουνίου 2013, κατά παρέκκλιση του άρθρου 29 για πρόσληψη εκτός του οργάνου, η ΕΥΕΔ προσλαμβάνει αποκλειστικά υπαλλήλους από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και της Επιτροπής καθώς και προσωπικό από τις διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών.

Παρά ταύτα, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και αφού έχουν εξαντληθεί οι δυνατότητες πρόσληψης σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή ενδέχεται να αποφασίσει να προσλάβει εκτός των πηγών που απαριθμούνται στην πρώτη πρόταση του πρώτου εδαφίου, προσωπικό τεχνικής υποστήριξης στην κατηγορία AD αναγκαίο για τη σωστή λειτουργία της ΕΥΕΔ, όπως είναι οι ειδικοί στους τομείς διαχείρισης κρίσεων, ασφαλείας και τεχνολογίας πληροφοριών.

Από 1ης Ιουλίου 2013 η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή εξετάζει επίσης τις υποψηφιότητες υπαλλήλων θεσμικών οργάνων πέραν των σημειούμενων στο πρώτο εδάφιο, χωρίς να δίνει προτεραιότητα σε καμία από τις εν λόγω κατηγορίες.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 29 παράγραφος 1 στοιχείο α) και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 97, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή των θεσμικών οργάνων εκτός της ΕΥΕΔ λαμβάνει υπόψη, για την κάλυψη κενής θέσεως στο Συμβούλιο ή στην Επιτροπή, τις αιτήσεις εσωτερικών υποψηφίων και υπαλλήλων της ΕΥΕΔ οι οποίοι ήταν υπάλληλοι του συγκεκριμένου οργάνου πριν να γίνουν υπάλληλοι της ΕΥΕΔ, χωρίς να δίδει προτεραιότητα σε οποιαδήποτε από τις εν λόγω κατηγορίες.

Άρθρο 99

1. Έως ότου ο Ύπατος Εκπρόσωπος αποφασίσει να συσταθεί πειθαρχικό συμβούλιο για την ΕΥΕΔ, το πειθαρχικό συμβούλιο της Επιτροπής θα εκτελεί επίσης χρέη πειθαρχικού συμβουλίου για την ΕΥΕΔ. Η απόφαση του Ύπατου Εκπροσώπου θα ληφθεί το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011.

Μέχρι τη σύσταση του πειθαρχικού συμβουλίου της ΕΥΕΔ, τα δύο συμπληρωματικά μέλη στα οποία αναφέρεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του παραρτήματος ΙΧ επιλέγονται μεταξύ των υπαλλήλων της ΕΥΕΔ. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και η επιτροπή προσωπικού στις οποίες αναφέρονται τα άρθρα 5, παράγραφος 5, και 6, παράγραφος 4, του παραρτήματος ΙΧ είναι οι αντίστοιχες της ΕΥΕΔ.

2. Έως ότου συσταθεί επιτροπή προσωπικού εντός της ΕΥΕΔ σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 1 στοιχείο α), πρώτη περίπτωση, κάτι που πρέπει να γίνει το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, και κατά παρέκκλιση της διάταξης που περιέχεται στην εν λόγω περίπτωση, η επιτροπή προσωπικού της Επιτροπής εκπροσωπεί και τους μονίμους και λοιπούς υπαλλήλους της ΕΥΕΔ.»

- 10) Στο κεφάλαιο 3 του παραρτήματος Χ προστίθεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 9α

Κατά τη διάρκεια της γονικής αδειάς ή της αδειάς για οικογενειακούς λόγους κατά τα άρθρα 42α και 42β του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, τα άρθρα 5, 23 και 24 του παρόντος παραρτήματος εξακολουθούν να εφαρμόζονται για μέγιστο συνολικό χρονικό διάστημα έξι μηνών σε κάθε διετή περίοδο υπηρεσίας σε τρίτη χώρα, ενώ το άρθρο 15 του παρόντος παραρτήματος εξακολουθεί να εφαρμόζεται για μέγιστο συνολικό χρονικό διάστημα εννέα μηνών σε κάθε διετή περίοδο υπηρεσίας σε τρίτη χώρα.»

Άρθρο 2

Το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τροποποιείται ως ακολούθως:

- 1) Ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής: «Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης».
- 2) Με εξαίρεση το άρθρο 28α παράγραφος 8, ο όρος «Ευρωπαϊκές Κοινότητες» αντικαθίστανται από τον όρο «Ευρωπαϊκή Ένωση» και οι λέξεις «Κοινότητα» και «Κοινότητες» αντικαθίστανται από τη λέξη «Ένωση». Οι λέξεις «Κοινότητα» και «Κοινότητες» αντικαθίσταται από τη λέξη «Ένωση» και πραγματοποιούνται οι τυχόν αναγκαίες γραμματικές προσαρμογές.
- 3) Στο άρθρο 12 παράγραφος 3 και το άρθρο 82 παράγραφος 5, ο όρος «Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίσταται από τον όρο «ευρωπαϊκή υπηρεσία επιλογής προσωπικού».
- 4) Στο άρθρο 39 παράγραφος 1 οι λέξεις «άρθρου 283 της Συνθήκης ΕΚ.» αντικαθίστανται από τις λέξεις «άρθρου 336 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

- 5) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) στο στοιχείο γ) οι λέξεις «τις συνθήκες περί ιδρύσεως των Κοινοτήτων ή τη συνθήκη περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ή παρ' εκλεγμένω προέδρω οργάνου ή οργανισμού των Κοινοτήτων» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή παρ' εκλεγμένω προέδρω οργάνου ή οργανισμού της Ένωσης».

β) προστίθεται το εξής σημείο:

«ε) υπάλληλοι αποσπασμένοι από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών, οι οποίοι προσλαμβάνονται για την προσωρινή κάλυψη μόνιμων θέσεων στην ΕΥΕΔ.»

- 6) Μετά το πρώτο εδάφιο του άρθρου 3α προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στους υπαλλήλους που έχουν προσληφθεί σε Αντιπροσωπείες της Ένωσης για την εκτέλεση καθηκόντων με πλήρες ή μειωμένο ωράριο δύνανται να ανατεθούν προσωρινά καθήκοντα στην έδρα του οργάνου, σύμφωνα με τη διαδικασία κινητικότητας που ορίζεται στα άρθρα 2 και 3 του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.»

- 7) Στο άρθρο 3β, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 3α, η χρησιμοποίηση συμβασιούχων για επικουρικά καθήκοντα αποκλείεται όταν εφαρμόζεται το άρθρο 3α.»

- 8) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) αριθμούνται οι υπάρχουσες τέσσερις παράγραφοι,

β) η τελευταία περίοδος της παραγράφου 4 διαγράφεται,

γ) Προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Τα άρθρα 95, 96 και 99 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογίαν στους εκτάκτους υπαλλήλους. Ο τίτλος VIIIβ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν στους εκτάκτους υπαλλήλους που υπηρετούν σε τρίτες χώρες.»

- 9) Στο άρθρο 47, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«α) στο τέλος του μηνός κατά τον οποίο ο υπάλληλος φθάνει σε ηλικία 65 ετών ή, κατά περίπτωση, κατά την ημερομηνία που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 50γ παράγραφος 2 ή»

10) Στον τίτλο II προστίθεται το εξής κεφάλαιο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

Ειδικές διατάξεις για τους εκτάκτους υπαλλήλους στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 ε)

Άρθρο 50β

1. Οι υπάλληλοι από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών, οι οποίοι επελέγησαν με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 98 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και οι οποίοι έχουν αποσπασθεί από τις εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των χωρών τους, προσλαμβάνονται ως έκτακτοι υπάλληλοι σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο ε).

2. Μπορούν να προσληφθούν για μέγιστη διάρκεια τεσσάρων ετών. Οι συμβάσεις μπορούν να ανανεώνονται για μέγιστη διάρκεια τεσσάρων ετών. Η συνολική απασχόλησή τους δεν πρέπει να υπερβαίνει την οκταετία. Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιστάσεις και προς το συμφέρον της υπηρεσίας, στο τέλος της οκταετίας η σύμβαση μπορεί να παρατείνεται για μέγιστη διάρκεια δύο ετών. Κάθε κράτος μέλος παρέχει στους υπαλλήλους του που απασχολούνται ως έκτακτο προσωπικό της ΕΥΕΔ την εγγύηση άμεσης επανατοποθέτησής τους στο τέλος της υπηρεσίας τους στην ΕΥΕΔ, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του εθνικού του δικαίου.

3. Τα κράτη μέλη στηρίζουν την Ένωση στην ανάληψη οποιασδήποτε ευθύνης σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού για το έκτακτο προσωπικό της ΕΥΕΔ στο οποίο αναφέρεται το άρθρο 2, στοιχείο ε) του παρόντος καθεστώτος.

Άρθρο 50γ

1. Τα άρθρα 37, 38 και 39 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογίαν. Η απόσπαση δεν επεκτείνεται πέραν της λήξης της σύμβασης.

2. Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 52 στοιχείο β) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν.»

11) Στο άρθρο 80 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Τα άρθρα 95, 96 και 99 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογίαν.»

12) Το άρθρο 118 αντικαθίσταται ως εξής:

Άρθρο 118

Το παράρτημα Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν στους συμβασιούχους που υπηρε-

τούν σε τρίτες χώρες. Εντούτοις, το άρθρο 21 του εν λόγω παραρτήματος εφαρμόζεται μόνον εάν η διάρκεια της σύμβασης δεν είναι μικρότερη από ένα έτος.»

13) Το άρθρο 121 αντικαθίσταται ως εξής:

Άρθρο 121

Όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση, το όργανο είναι υπεύθυνο για το εργοδοτικό μερίδιο των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με τις ισχύουσες ρυθμίσεις στον τόπο εκτέλεσης των καθηκόντων του υπαλλήλου, εκτός και αν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη στη συμφωνία για την έδρα. Το όργανο θεσπίζει αυτόνομο ή επικουρικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης για χώρες στις οποίες η κάλυψη από το τοπικό σύστημα είναι είτε ανύπαρκτη είτε ανεπαρκής.»

14) Στο άρθρο 124, οι λέξεις «το άρθρο 23, πρώτο και δεύτερο εδάφιο,» αντικαθίστανται από τις λέξεις «το άρθρο 23».

Άρθρο 3

1. Το μόνιμο ή έκτακτο προσωπικό που κατέχει θέση σε διοικητική οντότητα που μεταφέρεται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ή της Επιτροπής στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ, θεωρείται ότι μεταφέρθηκε στην ΕΥΕΔ από τα συγκεκριμένα όργανα κατά την ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 7 της εν λόγω απόφασης. Τούτο ισχύει τηρουμένων των αναλογιών και για τους συμβασιούχους και τους τοπικούς υπαλλήλους που υπηρετούν στην εν λόγω διοικητική οντότητα, για τους οποίους οι όροι της σύμβασης παραμένουν αμετάβλητοι. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, αναλόγως με την περίπτωση, ενημερώνει εκ των προτέρων το προσωπικό το οποίο αφορά μια τέτοια μετάθεση.

2. Με τη σύμφωνη γνώμη του Υπατού Εκπροσώπου και της σχετικής εθνικής διπλωματικής υπηρεσίας, οι συμβάσεις εκτάκτων υπαλλήλων από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών, οι οποίοι προσελήφθησαν ή η σύμβαση των οποίων τροποποιήθηκε μετά την 30ή Νοεμβρίου 2009 και κατέχουν θέση σε διοικητική οντότητα που μεταφέρεται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ή της Επιτροπής στην ΕΥΕΔ σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ, μετατρέπονται, χωρίς νέα διαδικασία επιλογής, σε συμβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο ε) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού. Κατά τα λοιπά, οι όροι της σύμβασης παραμένουν αμετάβλητοι.

3. Έως τις 30 Ιουνίου 2013 και κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 του ΚΥΚΥ, οι μόνιμοι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή της Επιτροπής που ασκούν καθήκοντα τεχνικής στήριξης για την ΕΥΕΔ μπορούν, κατόπιν ακρόασής τους, να μετατεθούν στην ΕΥΕΔ με κοινή συμφωνία των ενδιαφερομένων θεσμικών οργάνων και με πλήρη σεβασμό των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής. Η μετάθεση αυτή τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία που ορίζει η σχετική δημοσιονομική απόφαση που προβλέπει τις αντίστοιχες θέσεις και πιστώσεις στην ΕΥΕΔ.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 27 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και τα άρθρα 12 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και 82 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, στόχος της πρόσληψης είναι η εξασφάλιση για την ΕΥΕΔ των υπηρεσιών μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων υψηλών προσόντων, απόδοσης και ακεραιότητας, οι οποίοι έχουν προσληφθεί στην ευρύτερη δυνατή γεωγραφική βάση από υπηκόους των κρατών μελών της Ένωσης. Η υποχρέωση αυτή ισχύει για ολόκληρη την ΕΥΕΔ αλλά και τα διάφορα συστατικά μέρη του προσωπικού της, συμπεριλαμβανομένου και του εκτάκτου προσωπικού κατά το άρθρο 2 στοιχείο ε) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό. Επί πλέον, το προσωπικό της ΕΥΕΔ περιλαμβάνει τη δέουσα και εύλογη παρουσία υπηκόων όλων των κρατών μελών.

5. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος λαμβάνει κατάλληλα μέτρα, όπως ακριβώς προβλέπει το άρθρο 1δ, παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, για την προώθηση ίσων ευκαιριών για το λιγότερο εκπροσωπούμενο φύλο σε ορισμένες κατηγορίες υπαλλήλων, και ιδίως στην κατηγορία AD.

6. Για τη διασφάλιση της επαρκούς εκπροσώπησης του προσωπικού από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες στην ΕΥΕΔ, ο Ύπατος Εκπρόσωπος αποφασίζει ότι, κατά παρέκκλιση των άρθρων 29 και 98, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, μπορεί να δίδεται προτεραιότητα μέχρι τις 30 Ιουνίου 2013 για ορισμένες θέσεις της ομάδας καθηκόντων AD στην ΕΥΕΔ σε υποψηφίους από εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών εφόσον αυτοί διαθέτουν ισότιμα προσόντα.

Άρθρο 4

Έως τα μέσα του 2013, ο Ύπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στην ισόρροπη εκπροσώπηση των δυο φύλων και των διαφόρων γεωγραφικών περιοχών στο προσωπικό της ΕΥΕΔ.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 24 Νοεμβρίου 2010.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
O. CHASTEL